



Conf. cu originalul

**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
Comisia pentru industrii și servicii**

**București, 10.04.2007
Nr.23/85/2006**

**BIROUL PERMANENT
AL
CAMEREI DEPUTAȚILOR**

Vă înaintăm, alăturat, Raportul asupra proiectului de Lege pentru aderarea României la Acordul între Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Irlanda, Republica Italiană, Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Olandei, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Agenția Internațională pentru Energia Atomică, cu privire la aplicarea articolului III, alin.1 și alin.4 din Tratatul cu privire la neproliferarea armelor nucleare (78/164/Euratom), încheiat la Bruxelles la 5 aprilie 1973, cu amendamentele ulterioare și la Protocolul adițional la Acordul între Republica Austria, Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Elenă, Republica Finlanda, Republica Federală Germania, Irlanda, Republica Italiană, Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Olandei, Republica Portugheză, Regatul Spaniei, Regatul Suediei, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Agenția Internațională pentru Energie Atomică, cu privire la aplicarea articolului III, alin.1 și 4 din Tratatul cu privire la neproliferarea armelor nucleare, semnat la Viena la 22 septembrie 1998, transmis cu adresa nr.P.L.x 166 din 26 martie 2007.

În raport de obiectul și conținutul său, proiectul de lege face parte din categoria legilor ordinare.

În conformitate cu prevederile Constituției României, republicată, Camera decizională pentru acest proiect de lege este Senatul.

PREȘEDINTE,

Iulian Iancu



**PARLAMENTUL ROMÂNIEI
CAMERA DEPUTAȚILOR
Comisia pentru industrii și servicii**

**București, 10.04.2007
Nr.23/85/2007**

R A P O R T

asupra proiectului de Lege pentru aderarea României la Acordul între Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Irlanda, Republica Italiană, Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Olandei, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Agenția Internațională pentru Energia Atomică, cu privire la aplicarea articolului III, alin.1 și alin.4 din Tratatul cu privire la neproliferarea armelor nucleare (78/164/Euratom), încheiat la Bruxelles la 5 aprilie 1973, cu amendamentele ulterioare și la Protocolul adițional la Acordul între Republica Austria, Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Elenă, Republica Finlanda, Republica Federală Germania, Irlanda, Republica Italiană, Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Olandei, Republica Portugheză, Regatul Spaniei, Regatul Suediei, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Agenția Internațională pentru Energie Atomică, cu privire la aplicarea articolului III, alin.1 și 4 din Tratatul cu privire la neproliferarea armelor nucleare, semnat la Viena la 22 septembrie 1998

În conformitate cu prevederile art.95 și 115 din Regulamentul Camerei Deputaților, republicat, Comisia pentru industrii și servicii a fost sesizată, spre dezbateri și avizare în fond, în procedură de urgență, cu proiectul de Lege pentru aderarea României la Acordul între Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Irlanda, Republica Italiană, Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Olandei, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Agenția Internațională pentru Energia Atomică, cu privire la aplicarea articolului III, alin.1 și alin.4 din Tratatul cu privire la neproliferarea armelor nucleare (78/164/Euratom), încheiat la Bruxelles la 5 aprilie 1973, cu amendamentele ulterioare și la Protocolul adițional la Acordul între Republica Austria, Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Elenă, Republica Finlanda, Republica Federală Germania, Irlanda, Republica Italiană, Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Olandei, Republica Portugheză, Regatul Spaniei, Regatul Suediei, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Agenția Internațională pentru Energie Atomică, cu privire la aplicarea articolului III, alin.1 și 4 din Tratatul cu

privire la neproliferarea armelor nucleare, semnat la Viena la 22 septembrie 1998, transmis cu adresa nr.P.L.x 166 din 26 martie 2007, înregistrat la comisie sub nr.23/85 din 27 martie 2007.

Consiliul Legislativ a avizat favorabil proiectul de lege cu avizul nr.196 din 19 februarie 2007 cu observații și propuneri privind norme de tehnică legislativă, precum și referitoare la traducerea în limba română.

Comisia pentru politică externă, Comisia juridică, de disciplină și imunități și Comisia pentru apărare, ordine publică și siguranță națională au avizat favorabil proiectul de lege cu avizele nr.33/166/29.03.2007, nr.31/315/04.04.2007, respectiv nr.32/210/03.04.2007.

Obiectul de reglementare al proiectului de lege constă în aderarea României la Acord, România angajându-se să devină parte la Acordul de garanție și la Protocolul adițional încheiat între Euratom și AIEA.

Membrii Comisiei pentru industrii și servicii au examinat proiectul de lege în ședința din 04 aprilie 2007.

La lucrările comisiei au participat invitați din partea Comisiei Naționale pentru Controlul Activităților Nucleare.

În urma dezbaterilor, membrii comisiei au hotărât, în unanimitate, adoptarea proiectului de Lege pentru aderarea României la Acordul între Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Irlanda, Republica Italiană, Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Olandei, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Agenția Internațională pentru Energia Atomică, cu privire la aplicarea articolului III, alin.1 și alin.4 din Tratatul cu privire la neproliferarea armelor nucleare (78/164/Euratom), încheiat la Bruxelles la 5 aprilie 1973, cu amendamentele ulterioare și la Protocolul adițional la Acordul între Republica Austria, Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Elenă, Republica Finlanda, Republica Federală Germania, Irlanda, Republica Italiană, Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Olandei, Republica Portugheză, Regatul Spaniei, Regatul Suediei, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Agenția Internațională pentru Energie Atomică, cu privire la aplicarea articolului III, alin.1 și 4 din Tratatul cu privire la neproliferarea armelor nucleare, semnat la Viena la 22 septembrie 1998, **cu amendamente admise**, dar și cu următoarele precizări: *datorită unor neconcordanțe de traducere în limba română și a unor erori materiale, inițiatorul a prezentat paginile 8, 27 și 31 ale textului tradus în limba română al Acordului, paginile 1 și 2 ale textului tradus în limba română al Protocolului adițional, precum și paginile 15, 21, 27, 28 și 29 ale textului în limba engleză al Acordului și paginile 18 și 25 ale textului în limba engleză al Protocolului, pagini anexate, în original, la prezentul raport și care înlocuiesc paginile corespunzătoare din forma înregistrată.*

La lucrările comisiei au fost prezenți 22 de deputați din totalul de 23 de membri ai comisiei.

În conformitate cu prevederile Constituției României, republicată, Camera decizională pentru acest proiect de lege este Senatul.

Prin conținut și obiectul reglementării, proiectul de lege face parte din categoria legilor ordinare.

În urma dezbaterii, Comisia propune admiterea cu modificări a proiectului de lege.

I. AMENDAMENTE ADMISE

Nr. crt.	Text proiect de lege propus de Guvern	Amendamente admise Autor	Motivația
0	1	2	3
1.	LEGE pentru aderarea României la Acordul între Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Irlanda, Republica Italiană, Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Olandei, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Agenția Internațională pentru Energia Atomică, cu privire la aplicarea articolului III, alin.1 și 4 din Tratatul cu privire la neproliferarea armelor nucleare (78/164/Euratom), încheiat la Bruxelles la 5 aprilie 1973, cu amendamentele ulterioare și la Protocolul adițional la Acordul între Republica Austria, Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Elenă, Republica Finlanda, Republica Federală Germania, Irlanda, Republica Italiană, Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Olandei, Republica Portugheză, Regatul Spaniei, Regatul Suediei, Comunitatea Europeană a Energiei	LEGE pentru aderarea României la Acordul între Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Irlanda, Republica Italiană, Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Olandei, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Agenția Internațională pentru Energia Atomică, cu privire la aplicarea articolului III, alin.1 și 4 din Tratatul cu privire la neproliferarea armelor nucleare (78/164/Euratom), încheiat la Bruxelles la 5 aprilie 1973, cu amendamentele ulterioare și la Protocolul adițional la Acordul între Republica Austria, Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Finlanda, Republica Federală Germania, Republica Elenă, Irlanda, Republica Italiană, Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Olandei, Republica Portugheză, Regatul Spaniei, Regatul Suediei, Comunitatea	Enumerarea numelor țărilor semnatare în ordinea prevăzută de textul original din limba englez.

0	1	2	3
	Atomice și Agenția Internațională pentru Energia Atomică, cu privire la aplicarea articolului III, alin.1 și 4 din Tratatul cu privire la neproliferarea armelor nucleare,semnat la Viena la 22 septembrie 1998	Europeană a Energiei Atomice și Agenția Internațională pentru Energia Atomică, cu privire la aplicarea articolului III, alin.1 și 4 din Tratatul cu privire la neproliferarea armelor nucleare,semnat la Viena la 22 septembrie 1998 <i>Comisia pentru industrii și servicii</i>	
2.	Art. 1. – România aderă la Acordul între Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Irlanda, Republica Italiană, Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Olandei, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Agenția Internațională pentru Energia Atomică, cu privire la aplicarea articolului III, alin.1 și 4 din Tratatul cu privire la neproliferarea armelor nucleare (78/164/Euratom), încheiat la Bruxelles la 5 aprilie 1973, cu amendamentele ulterioare.	Art. 1. – România aderă la Acordul între Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Federală Germania, Irlanda, Republica Italiană, Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Olandei, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Agenția Internațională pentru Energia Atomică, cu privire la aplicarea articolului III, alin.1 și 4 din Tratatul cu privire la neproliferarea armelor nucleare (78/164/Euratom), încheiat la Bruxelles la 5 aprilie 1973, intrat în vigoare la 21 februarie 1977 , cu amendamentele ulterioare. <i>Comisia pentru industrii și servicii</i>	Conform art.22 alin.(4) lit.c) din Legea nr.590/2003 privind tratatele este necesară menționarea datei la care a intrat în vigoare Acordul.
3.	Art. 2. – România aderă la Protocolul adițional la Acordul între Republica Austria, Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Elenă, Republica Finlanda, Republica Federală Germania, Irlanda, Republica Italiană, Marele Ducat al	Art. 2. – România aderă la Protocolul adițional la Acordul între Republica Austria, Regatul Belgiei, Regatul Danemarcei, Republica Finlanda, Republica Federală Germania, Republica Elenă, Irlanda, Republica Italiană,	Enumerarea numelor țărilor semnatare în ordinea prevăzută de textul original din limba englez.

0	1	2	3
	Luxemburgului, Regatul Olandei, Republica Portugheză, Regatul Spaniei, Regatul Suediei, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Agenția Internațională pentru Energia Atomică, cu privire la aplicarea articolului III, alin.1 și 4 din Tratatul cu privire la neproliferarea armelor nucleare, semnat la Viena la 22 septembrie 1998.	Marele Ducat al Luxemburgului, Regatul Olandei, Republica Portugheză, Regatul Spaniei, Regatul Suediei, Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Agenția Internațională pentru Energia Atomică, cu privire la aplicarea articolului III, alin.1 și 4 din Tratatul cu privire la neproliferarea armelor nucleare, semnat la Viena la 22 septembrie 1998, intrat în vigoare la 30 aprilie 2004. <i>Comisia pentru industrii și servicii</i>	Conform art.22 alin.(4) lit.b) din Legea nr.590/2003 privind tratatele este necesară menționarea datei la care a intrat în vigoare Protocolul.
4.	Art. 3. – Autoritatea națională competentă în domeniul controlului de garanții nucleare este Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (CNCAN).	Nemodificat	

PREȘEDINTE,

Iulian Iancu

SECRETAR,

Aurelia Vasile

Expert parlamentar, Isabela Robe